

## MISE AU CONCOURS DE BOURSES D'ATELIER 2019/2020

### LITTÉRATURE

#### LONDRES, ZOUG, BUDAPEST, BUCAREST, SOFIA, ZOUG

##### Qui peut postuler?

Auteurs dotés d'une solide expérience, suisses ou d'une autre nationalité, mais résidant officiellement en Suisse depuis plus de 3 ans. Les bourses d'atelier ne sont pas destinées aux auteurs débutant dans la carrière. Il n'y a aucune limite d'âge.

##### Exigences complémentaires pour Bucarest et Sofia

Au contraire des logements-ateliers de Londres, Budapest et Zoug, indépendants d'une institution, les logements-ateliers de Bucarest et Sofia sont, eux, intégrés dans les Institutes for Advanced Study (New Europe College NEC Bukarest et Center for Advanced Study CAS Sofia).

Les candidats devront donc remplir les conditions *supplémentaires* suivantes : excellentes connaissances d'anglais, intérêt pour la région et pour les échanges avec les sciences sociales et humaines ainsi que compétences pour participer à la vie de l'institut. Les boursières et boursiers sont priés de s'impliquer activement dans la marche de l'institut en développant un projet. Par ailleurs, s'ils ont déjà obtenu une bourse Landis & Gyr, celle-ci doit au moins remonter à dix ans.

##### Qu'offre la Fondation Landis & Gyr?

Une bourse d'atelier inclut l'utilisation gratuite d'une maison appartenant à la Fondation à Londres ou d'un appartement à Budapest, Bucarest, Sofia ou Zoug. De plus les boursières et boursiers reçoivent une allocation mensuelle pour les frais de ménage ainsi qu'une contribution unique aux frais de voyage. Ces logements offrent la possibilité de travailler et de vivre dans le calme. Ils *ne sont pas* adaptés à un séjour avec enfants. Les personnes intéressées ne peuvent postuler que pour *un seul* lieu et doivent indiquer la période qui leur convient (deuxième priorité comprise).

Pour Zoug, seules sont retenues les candidatures provenant de Suisse romande et italienne. Par ailleurs, à Zoug, sont invités des écrivaines et écrivains, traductrices et traducteurs et scientifiques d'Europe de l'Est.

##### LONDRES East End

La Fondation dispose, à la Smithy Street dans l'*East End*, de 5 maisons mitoyennes dotées chacune de 2 pièces sur deux étages. Les maisons sont idéales pour qu'une personne y travaille et y vive en permanence, pour deux personnes, elles sont plutôt exigües.

##### ZOUG Quartier du cloître Maria Opferung

La Fondation dispose d'un ensemble de 4 appartements : un studio d'1 pièce et un petit 2-pièces ainsi que deux 2-pièces à deux niveaux. Il n'y a pas d'ascenseur ! Les appartements sont situés dans une aile du cloître Maria Opferung, dans une zone très calme surplombant le centre-ville.

**BUDAPEST Résidence Raoul Wellenberg**

La Fondation Landis & Gyr dispose d'un logement-atelier généreux dans la résidence Raoul Wellenberg à Budapest. Situé dans le quartier historique du château, au centre-ville.

**BUCAREST New Europe College**

La Fondation Landis & Gyr dispose d'une petit logement-atelier dans le New Europe College NEC, sur la Strada Plantelor, au centre-ville. Le bâtiment abrite également le New Europe College NEC et ses membres.

**SOFIA Centre of Advanced Studies**

Le logement-atelier est mis à disposition et administré par le Center for Advanced Study CAS Sofia.

## APPLICATION ET PROCÉDURE DE SÉLECTION

### 1. Confirmation

Dans un premier temps, les personnes intéressées envoient leur candidature, suivant les instructions, au secrétariat de la Fondation Landis & Gyr qui en confirmera réception par courriel d'ici à **fin janvier 2018**.

### 2. Évaluation

Dans un deuxième temps, les experts et spécialistes de la Fondation examinent les candidatures et soumettent leurs propositions au Conseil de fondation. Les personnes non retenues dans la présélection seront informées par courrier **au plus tard fin mai 2018**.

### 3. Réponse positive

C'est le Conseil de fondation qui envoie, par écrit, sa réponse positive définitive d'ici à **la mi-juin 2018**.

Aucune correspondance ne sera échangée sur la procédure de sélection.

---

## DOSSIER D'INSCRIPTION

- Formulaire de candidature
- CV / Formation
- Motif de la candidature / lettre de motivation
- Descriptif de projet (concerne uniquement Bucarest et Sofia)
- Liste des bourses, résidences, prix, contributions à la création d'œuvres obtenus
- Liste des publications / pièces de théâtre
- **Ne pas envoyer des publications / textes, / CDs**

Au besoin, mais pas nécessairement, le secrétariat de la Fondation priera les candidates et candidats retenus en présélection de lui fournir une documentation plus approfondie ou des informations supplémentaires.

## DELAI D'INSCRIPTION

**Mercredi 17 janvier 2018 (le cachet de la poste, timbre A, faisant foi)**

## ADRESSE POSTALE

Fondation Landis & Gyr  
Case postale 7838  
6302 Zoug

## RENSEIGNEMENTS

Evelyne Lohm, responsable des bourses  
041 724 20 96, [evelyne.lohm@lg-stiftung.ch](mailto:evelyne.lohm@lg-stiftung.ch)  
Lundi, mardi et jeudi

MISE AU CONCOURS DES BOURSES D'ATELIER 2019/2020  
**FORMULAIRE DE CANDIDATURE LITTÉRATURE**

---

Nom Date de naissance

---

Prénom État civil

---

Rue, no Téléphone privé

---

CP, Ville Téléphone mobile

---

Pays/canton Sexe

---

Courriel Site Internet

---

Étrangères et étrangers  
(Nationalité / durée actuelle du séjour en Suisse / type de permis de séjour)

---

**PROGRAMME D'ATELIERS**

*Un seul lieu possible / période privilégiée avec 1<sup>ère</sup> et 2<sup>e</sup> priorité*

**LONDRES, Smithy Street, East End**

- août 2019–janvier 2020 ou  
 février–juillet 2020

**ZOUG**

- août 2019–janvier 2020 ou  
 février–juillet 2020

**BUDAPEST**

- période successive de 3 – 4 mois aux printemps ou automne 2019

**BUCAREST**

- période successive de 3 – 4 mois aux printemps ou automne 2019

**SOFIA**

- période successive de 3 – 4 mois aux printemps ou automne 2019

## **DOSSIER D'INSCRIPTION LITTERATURE**

- Formulaire de candidature
- CV / Formation
- Motif de la candidature / lettre de motivation
- Descriptif de projet (concerne uniquement Bucarest et Sofia)
- Liste des bourses, résidences, prix obtenus antérieurement
- Liste d'oeuvres

### **Ne pas envoyer des documentations / d'œuvres originales / publications**

Au besoin, mais pas nécessairement, le secrétariat de la Fondation priera les candidates et candidats retenus en présélection de lui fournir une documentation plus approfondie ou des informations supplémentaires.

---

### **Confirmation**

Au cas où une bourse d'atelier me serait accordée, je m'engage à vivre dans cette ville, la majeure partie sinon la totalité de la période définie :

- Seul/e
- Nom du/de la partenaire \_\_\_\_\_

### **ENFANTS**

**Les appartements et les maisons offrent la possibilité à des artistes de travailler et de vivre en toute tranquillité. Ils ne sont pas adaptés à un séjour avec enfants.**

---

### **La décision du Conseil de fondation est sans appel.**

La soussignée / le soussigné accepte la décision.

Lieu et date

Signature

---

## **DATE LIMITE D'INSCRIPTION**

**Mercredi 17 janvier 2018 (le cachet de la poste, timbre A, faisant foi)**

### **ADRESSE POSTALE**

Fondation Landis & Gyr  
Case postale 7838  
6302 Zoug